

委託事業実施内容報告書

平成21年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

【日系人等を活用した日本語教室の設置運営】

受託団体名 八郎潟日本語支援サークルおむすび

1 事業の趣旨・目的

日本語検定2級取得を目標とする。地域生活がスムーズに行えるような自動車免許、漢字検定などの資格の取得にも力を注ぐ。

2 運営委員会の開催について

【概要】

| 開催日時 | 出席者 | 議題 | 会議の概要 |
|------|--|---|---|
| 6/4 | 児玉亮・小林さよ子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 今年度の指導体制について 補助者委託について 受講生の確保について | 議事録および資料の作成を齊藤伸義氏に委託、新聞折込広告と銀行公民館にチラシを配布 |
| 7/2 | 児玉亮・小林さよ子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 町の行事にも参加できる環境作り。近隣の日本語教室との交流 | 七夕と盆踊りへの参加交流会の開催 |
| 8/6 | 児玉亮・小林さよ子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 夏季の参加者減少 引きこもり外国籍住民について | 参加しやすい日に授業を変えることも積極的に考える。引きこもっている外国籍の人たちに電話やメールで参加を |
| 9/3 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 新人の開発のために町の行事を利用してはどうか | 今年から始まった八郎潟町おもしろ市場のチラシに日本語教室の広告を掲載する |
| 10/1 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・ | 冬季の授業時間 遅い時間の子供たちの送迎 | 補助者が交代に車を出して送迎することに |

| | | | |
|------|--|--|--|
| | 佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | について | |
| 11/5 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 12月から始まるパソコン教室について | 12月は年賀状を中心にはがきの書き方、1月は日本語スピーチの原稿を入力させて使い方を習得させる |
| 12/3 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 地域住民との交流会について 冬季休業中の生徒たちへのサポートと受験生の対応 | 受験生については担当者を決めて毎回質問に答えるようにする 冬季休業中も携帯のメールで出来るだけサポート |
| 1/14 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・北嶋雄一・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 文化庁助成金申請 天候不順のときの対応 | 助成金は次年度も請求することに 天候が悪くなったときは連絡網を通じて連絡する |
| 2/4 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 日本語スピーチについて 招待者の範囲について 今年度の収支決算 | 来年度の授業について早くから準備を始める 領収証の管理と会計監査を来月末に開催 |
| 3/4 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 助成金完了報告について 22年度の助成金申請について | 完了報告については前年と同じ、児玉が作成 22年度も助成金の申請をする |
| 3/23 | 児玉亮・小林さよ子・小玉敬子・伊藤敦朗・佐々木康雄・畠山健正・齊藤久治郎。齊藤志郎 | 21年度の会計監査 22年度の事業計画 | 今年度の収支決算は了承 次年度の講師および補助員の確保については各委員が個別に対応する |



【右】生徒の募集について協議中。



【左】講師の藤田さんと授業について確認。

3 日本語教室の開催について

- ① 日本語教室の名称 八郎潟日本語支援サークル おむすび
- ② 開催場所 八郎潟町 農村環境改善センター
- ③ 学習目標 日本語検定 2 級取得、買い物や日常会話に不自由ない生活
- ④ 使用した教材・リソース 楽しく聞こう、楽しく話そう ひらがな表、カタカナ表
- ⑤ 受講者の募集方法 地方紙の広告、町の広報に広告依頼、町の行事に広告を掲載
- ⑥ 受講者の総数 12 人 (延べ人数ではなく、受講した人数を記載すること。)
- ⑦ 開催時間数(回数) 60 時間 (全 30 回)

⑧ 日本語教室の具体的内容

| 回 | 開催日時 | 時間数 | 参加人数 | 国籍・母語（人） | 教授者・補助者人数 | 内容 |
|---|---------------------|-----|------|---------------------------------------|-----------------|----------------------------|
| 1 | 6/4 19:00～21:00 | 2時間 | 12 | 中国・中国語（4人） 米国・英語（8人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 2 | 6/11 19:00～21:00 | 2時間 | 11 | 中国・中国語（4人） 米国・英語（7人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 3 | 6/18 19:00～21:00 | 2時間 | 9 | 中国・中国語（4人） 米国・英語（5人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 4 | 7/2 19:00～21:00 | 2時間 | 8 | 中国・中国語（4人） 米国・英語（4人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 5 | 7/9 19:00～21:00 | 2時間 | 4 | 中国・中国語（4人） 米国・英語（0人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 6 | 7/16 19:00～21:00 | 2時間 | 4 | 中国・中国語（3人） 米国・英語（1人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 7 | 8/6 19:00～21:00 | 2時間 | 6 | 中国・中国語（3人） 米国・英語（3人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |
| 8 | 8/20 19:00～21:00 | 2時間 | 5 | 中国・中国語（2人） 米国・英語（3人） カナダ・英語（0人） | 教授者10人 補助者3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こうCD |

| | | | | | | |
|----|----------------------|-----|----|--|-------------------|-----------------------------|
| 9 | 8/27 19:00~21:00 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (3人) カナダ・英語 (0人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 10 | 9/3 18:30~20:30 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 11 | 9/10 18:30~20:30 | 2時間 | 11 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (7人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 12 | 9/24 18:30~20:30 | 2時間 | 12 | 中国・中国語 (4人) 米国・英語 (7人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 13 | 10/1 18:30~20:30 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 14 | 10/8 18:30~20:30 | 2時間 | 12 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 15 | 10/15 18:30~20:30 | 2時間 | 8 | 中国・中国語 (6人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 16 | 11/5 18:30~20:30 | 2時間 | 10 | 中国・中国語 (6人) 米国・英語 (5人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |
| 17 | 11/12 18:30~20:30 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 日本語辞典、楽しく話そう楽しく聞こう CD |

| | | | | | | |
|----|----------------------|-----|----|--|-------------------|--------------------------------|
| 18 | 11/26 18:30~20:30 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう |
| 19 | 12/3 18:30~20:30 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 20 | 12/10 18:30~20:30 | 2時間 | 3 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (0人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 21 | 12/17 18:30~20:30 | 2時間 | 12 | 中国・中国語 (4人) 米国・英語 (7人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 22 | 1/14 18:30~20:30 | 2時間 | 4 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (0人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 23 | 1/21 18:30~20:30 | 2時間 | 8 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (4人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 24 | 1/28 18:30~20:30 | 2時間 | 6 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 25 | 2/4 18:30~20:30 | 2時間 | 8 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (4人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 26 | 2/18 18:30~20:30 | 2時間 | 11 | 中国・中国語 (4人) 米国・英語 (6人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 27 | 2/25 | 2時間 | 11 | 中国・中国語 (4人) | 教授者 10人 | 学習 |

| | | | | | | |
|----|---------------------|-----|----|--|-------------------|--------------------------|
| | 18:30~20:30 | | | 米国・英語 (6人) カナダ・英語 (1人) | 補助者 10人 | 楽しく話そう 楽しく聞こう パソコン |
| 28 | 3/4 18:30~20:30 | 2時間 | 11 | 中国・中国語 (3人) 米国・英語 (7人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 教材なし |
| 29 | 3/11 18:30~20:30 | 2時間 | 12 | 中国・中国語 (4人) 米国・英語 (7人) カナダ・英語 (1人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 教材なし |
| 30 | 3/18 18:30~20:30 | 2時間 | 4 | 中国・中国語 (2人) 米国・英語 (2人) カナダ・英語 (0人) | 教授者 10人 補助者 3人 | 学習 教材なし |

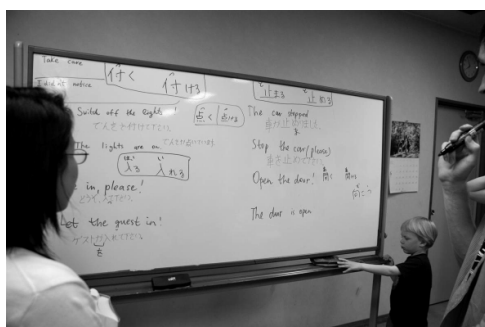
⑨ 特徴的な授業風景(2~3回分)



5/17

開校式

八郎潟町の町長、教育委員会の課長もご列席いただきました。



付く、付ける、入る入れる



同音異義語のお勉強

⑩ 活用した日系人等(日本語を母語としない)の名簿

| 氏名 | 母語(国籍) | 来日年(日)数 | 参加回数 | 当該教室での役割 |
|--------|-----------|---------|------|----------|
| 藤田 アンナ | ロシア語(ロシア) | 3年 | 30回 | 講師, 語学指導 |
| 蔡 艶 | 中国語(中国) | 13年 | 30回 | 語学補助、助手 |

⑪ 支援者の名簿(⑦以外)

| 氏名 | 所属 | 専門分野及び日本語教育に関する資格 | 参加回数 | 当該教室での役割 |
|--------|------------------|-------------------|------|-----------------|
| 伊藤 敦朗 | 異業種交流会クラ イン会長 | 1級建築設計士 | 20回 | アドバイザー 開設支援 |
| 佐々木康雄 | ハートインクリニック 院長 | 医師 | 15回 | アドバイザー 開設支援 |
| 東海林 茂樹 | ドラゴンクリニック院 長 | 医師 | 3回 | 経済的支援 アドバイザー |
| 畠山 健正 | ネットヨタ支店長 | | 13回 | アドバイザー 開設支援 |
| 相馬 力美 | ささき内科医院 | 調理師 | 12回 | 開設支援 |
| 斉藤 伸義 | 斉藤建材店 | | 30回 | 開設支援 書類作成 |
| 小林 輝和 | 小林仕出店 | 調理師 | 30回 | 開設支援 |

4 事業に対する評価について

① 当初の学習目標の達成状況

生徒が日本語検定 3 級を合格

生徒が英検 3 級を合格

公立高校に合格

② 学習者の習得状況

日本語で挨拶が出来るようになった

日本人と会話することをおっくうがらずに出来るようになった

③ 日本語教室設置運営の効果, 成果

地域の人たちの中に外国籍の人たちを仲間として認識する人が増えてきた

ホームページに日本語教室の活動を掲載するようになって多くの人たちが日本語教室の取り組みに関心を示すようになった。

④ 地域の関係者との連携による効果, 成果 等

町役場の担当者や町長から様々な形で(会場の無償借用など)便宜を図っていただいている。

隣町の教育委員会の課長も参加してくださって、日本語教室で勉強する生徒たちを応援してくれている。

⑤ 改善点, 今後の課題について(具体的に記述する。)

- a. 現状 指導者の技術向上が一番急務ですが、ボランティアが中心で、より高いレベルの日本語を指導できることが難しい。
秋田市や能代市と距離(30km)があって、なかなか指導者に恵まれない。
- b. 今後の課題 生徒のさらなる呼びかけ、指導者の育成、経済的自立。主婦として家庭に入っている語学取得者の開拓。
- c. 今後の活動予定, 展望
企業に勤めている外国籍の人たちの掘り起こしや途中で引きこもっている外国籍の人たちへの支援。

③その他参考資料

※写真は、肖像権等に配慮し、差し支えのないものを添付すること。